



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VEWL.# _____
I-171 : _____ Yes, _____ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Nguyễn Viết Hải
Last Middle First
- Current Address 694/8 Nguyễn Kiệm, P.4, Q. Phú Nhuận
- Date of Birth 1934 Place of Birth Vietnam
- Previous Occupation (before 1975) _____
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 2-24-76 To 10-15-87
3. SPONSOR'S NAME: FUPPA
Name
- see above
Address & Telephone
4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 10/88

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

BỘ NỘI VỤ
Trại Thủ Đức

Số 233 /HS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mã số 001-QLTG, ban
hành theo công văn số
2563 ngày 27 tháng 11
năm 1977

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SINHP

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-3-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số

27

ngày

26

tháng

9

năm

1987

của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên thật sinh **Nguyễn Việt Hải**

Sinh năm 1934

Các tên gọi khác

Nơi sinh **Hà Bắc**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

694/B Võ Di Nguy, Phú Nhuận,

TP. Hồ Chí Minh.

Can tội **Nhận nhóm tổ chức phản cách mạng.**

Bị bắt ngày **24-2-1976**

An phạt

TTQT

Theo quyết định, án văn số

ngày

tháng

năm

của

Đã bị, đang án

lần, cộng thành

năm

tháng

Đã được giảm án

lần, cộng thành

năm

tháng

Nay về cư trú tại

694/B Võ Di Nguy, Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh

Nhận xét quá trình cải tạo

Quá trình cải tạo ở trại sinh Hải đã cơ bản trong lao động

học tập và chấp hành nội quy trại cơ tiến bộ.

Tiến đi mạnh để cấp giấy thả về đời gia đình.

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường

Trước ngày

15

tháng

10

năm 19

87

Lấn tay người trả phải

Của

Danh bìn số

Lập tại

Họ tên, chữ ký

người được cấp giấy

Ngày 15 tháng 10 năm 19 87

Trưởng trại

(chữ rõ họ, tên, cấp bậc, chức vụ)

Thiếu Tá, Trần Văn Nhựt

CÔNG AN PHƯỜNG 4

QUẬN PHÚ NHUẬN

Số 8/88



Đã tiếp nhận hồ sơ tại cơ
quan CA P.4, từ 8 giờ yêu
cầu làm thủ tục trình diện
vào ngày tháng (1) năm 1988.

Trần Quang Sơn

Ngày 14 tháng 1 năm 1988
CÔNG AN P.4. Q. PHÚ NHUẬN



Trần Đình Dũng

Ngày 1/03/88



Trần Quang Sơn



20/11/1987



Nguyễn Văn Chung

Chứng nhận: Giấy Y. Địa. Chức
xuất bản: L. 88/7. Tháng 04
ngày 01. Tháng 06. năm 1988
TM 88/88. Phường 04.

PT



Trần Quang Sơn



Trần Đình Dũng

Phủ Nhuận ngày 18/7/1988.

Chân gửi Anh Chị và các cháu,

Còn nhớ hồi tôi xin gửi tới Anh Chị và các cháu Hồng, Hùng, cùng gia đình lời thăm hỏi ân cần, chân tình và quý mến nhất của tôi. Luôn luôn cầu chúc Anh Chị và các cháu được nhiều phúc lành, sức khỏe và hạnh phúc mỗi ngày.

Tôi về đã được gần 9 tháng; nay mới viết cho Anh Chị được, lý do vì còn bận lo thủ tục nhập hộ khẩu và một số việc linh đình cần thiết khác cho cuộc sống hằng ngày, như việc dạy học chẳng hạn. Xin Anh Chị và các cháu thông cảm.

Tôi cũng được cháu Lan cho biết hồi tháng 5/88 Anh Chị có tin thăm hỏi và nhắn tôi gửi giấy tờ "tiền hệ" qua gấp để Anh Chị lo cho. Xin chân thành tri ân Anh Chị - về nhà ý cũng như lòng tốt, bớt sáng trước đau lúc nào cũng lưu tâm tới tôi và các cháu. Mong ngày hội ngộ!

Vậy, qua thư này tôi xin gửi kèm "giấy ra trại" tên Anh Chị tiền hậu giúp cho. Chuyển gửi cho có quan hệ trách nào hãy Anh Chị, ODP Box 58, hoặc Quới Phong, Quân lực hay nơi nào Anh Chị thấy thuận tiện nhất, miễn họ biết tôi đã về và có tôn xin tái định cư tại Mỹ là được thôi. Còn thiếu giấy tờ gì xin Anh Chị vui lòng cho biết tôi sẽ bổ túc sau.

(Ba sáng ngày 03/12/1988)

Kính mến.

WMAF

Ng. viết Hải



AUG 02 1988



PARAVION

AIRGRAM



TO

Mr. **VÀNG VĂN PHẠM**

P.O. Box 5435 Arlington

VA 22205 - 0635

COUNTRY OF DESTINATION

U.S.A

BY AIR MAIL-PAR AVION



TO OPEN CUT HERE

TO OPEN CUT HERE

NGUYỄN-VIỆT HẢI

FROM

694/8 NGUYỄN-KIỆM, F4, Q. Thủ Khoa

VIET NAM

CONTROL

☒ Card
☐ Doc. Request; Form
☐ Release Order
☒ Computer
☒ Form "D"
☐ ODP/Date
☐ Membership; letter ✓ 11-9-88 VN